

## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-28/24

<b>יחידה מגישה</b>	
<b>שם הפונה</b>	<b>סיוע משפטי</b>
<b>תפקיד הפונה</b>	<b>חני פיקארד</b>
<b>שם ועדת מכרזים</b>	<b>מרכזת בכירה (חט)</b>
<b>תאריך</b>	<b>המכרזים לענייני רכישות</b>
<b>מס' בקשה</b>	<b>29/01/2024</b>
	<b>22365</b>

**חברי ועדה נוכחים-**

<b>שם פרטי ושם משפחה</b>	<b>תפקיד בוועדה</b>
סמי גריידי	מ"מ יו"ר
פנחס פרנקל	חבר
אברהם אלמי	חבר
צליל נהרי צבי	חבר
כנאן גאנס	מרכז הועדה

**פרטי ההתקשרות המבוקשת-**

<b>נושא ההתקשרות</b>	<b>בקשה לאישור התקשרות עם ספק יחיד להנגשת השירותים המשפטיים לאנשים עם מוגבלות בחברה הערבית</b>
<b>סוג הבקשה</b>	<b>אישור התקשרות</b>
<b>תאור תהליך הבחירה</b>	

<b>רשם</b>	<b>גאנס כנאן</b>
------------	------------------

## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-28/24

### רקע:

בהתאם להחלטת ממשלה 550 לקידום השירותים בחברה הערבית, מטרת ההתקשרות היא השלמת פיתוח ערכת כלים עבור עורכי דין להנגשת השירותים המשפטיים לאנשים עם מוגבלות בחברה הערבית במצבים של מוגבלות שכלית, אוטיזם, דמנציה ואחרי ארוע מוחי או פגיעת ראש עקב תאונה או מחלה.

האפיון שבוצע עד כה הציע חמישה כלים שישמשו את עורכי הדין של משרד המשפטים ואת הלקוחות עם המוגבלות בחברה הערבית המקבלים שירותים מעורכי הדין במשרד, ויסייעו בלימוד טכניקות של פישוט השפה המשפטית. הכלים הם תולדה של מיפוי והערכה של פסקי דין בבתי דין שרעיים, עבודת צוות עם עורכי דין עם מומחיות בדיני האיסלאם ובדין השרעי, עבודה עם מומחי טיפול, ועבודה ממושכת של הצוות המשרדי להנגשת שירותים משפטיים במשרד המשפטים (ולאחר פיתוח ערכה להליכים משפטיים בעברית לחברה הכללית, שזכתה לפרס באו"ם ב 2022 וזיכתה את חברי הצוות בפרס הצטיינות נציבות שירות המדינה). ההתקשרות כללה אפיון פיתוח הכלים, תרגום לערבית ופישוט לשוני:

1. ערכת "עשה ואל תעשה" בשיח של עורך דין עם אדם עם מוגבלות שכלית בהליכים משפטיים בחברה הערבית
2. מילון מונחים משפטיים אזרחיים ב"שפה פשוטה" עבור אדם עם מוגבלות שכלית בחברה הערבית בהליכים משפטיים
3. קובץ פסקי דין שרעיים בפורמט דיגיטלי בתחום המוגבלויות (עברית וערבית) – ללימוד והכשרה של עורכי הדין בתחום המוגבלויות, עם אפשרות להוספה עתידית בפורמט.
4. ערכה מונגשת להצגת טיעון עבור אדם עם מוגבלות בחברה הערבית במסגרת דיון משפטי
5. סרטון אנימציה מלווה להליך משפטי בשפה פשוטה להנגשת ההליך המשפטי עבור אדם עם מוגבלות בחברה הערבית בהליכים משפטיים

הועדה להנגשת שירותים משפטיים של משרד המשפטים בחנה במשך חמש שנים (2017-2022) את הצרכים המשפטיים של אנשים עם מוגבלות בהליכים משפטיים. מסקנות הוועדה לוו בדו"ח מפורט ובמחקר מלווה מקיף, ונתמכו ע"י גיוינט ישראל והופעל על ידי אלווין ישראל. בוועדה היו שותפות כל יחידות המשרד, והובילו אותה שלוש היחידות המייצגות הגדולות, הסיוע המשפטי, הסנגוריה הציבורית והפרקליטות, בראשותו של מר עידן אילן. הבחינה של הספקים נעשתה במסגרת הועדה, כולל מיפוי הצרכים ורשימת הכלים הנחוצים לפיתוח. הספק המוצע כאן נתן בפועל את השירותים לועדה (באמצעות הגיוינט והמפעיל "אלווין ישראל") בפיתוח הכלים לאנשים עם מוגבלות בחברה הכללית, וארגו הכלים שפותח זכה להצלחה גדולה ולהכרה גדולה, כולל בינלאומית, זיכה את חברי הועדה בשני פרסים בינלאומיים, ומדינות (גרמניה, אוסטריה) פנו במטרה לפתח כלים דומים.

המטרה בפרויקט שנעשה הייתה לפתח ארגו כלים עבודה מקצועיים מותאם לעורכי הדין המייצגים בחברה הערבית ובהסתכלות רב-תרבותית על בסיס החלטת ממשלה 550 והתכנית המשרדית לקידום זכויות אנשים עם מוגבלות בחברה הערבית.

## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-24/28

הספק כאן הוא בעל ידע ומומחיות ייחודיים בתחום הספציפי של פיתוח כלים עבור אנשים עם מוגבלות, ועם ניסיון בפיתוח שירותים וכלים להנגשת הליכים גם לאנשים עם מוגבלות בחברה הערבית, וכן בתחום הכשרות המשפטית, ובעל מומחיות בהיבטים אלה משלב הפיתוח של הכלים ועד להטמעתם בפורמט דיגיטלי מותאם ונגיש. הספק הוכיח את הצלחתו בפיתוח יעיל במסגרת הועדה המשרדית. על סמך הניסיון והידע הרב שצבר – המבוקש הוא לפתח באמצעותו ארגז כלים רב תרבותי לייצוג מותאם של עורכי דין ללקוחות עם מוגבלויות מגוונות. המדובר בספק שמכיר את הסוגיות המשפטיות הרלוונטיות ואת הצרכים החברתיים לעומק, ובעל ניסיון רב בתחומים אלה וידע ייחודי שנצבר בפיתוחים בתחום. הספק למד לעומק במסגרת הועדה המשרדית את כל הצרכים וההתאמות הנחוצות להנגשת השירותים ולפישוט השפה המשפטית ללקוחות הסיוע המשפטי במבט רב תחומי, והוא בעל ניסיון עם כלים דומים, בעל ידע בשוני ובייחודיות בחברה הערבית ובמפגש עם בתי המשפט ועם בתי הדין השרעיים. הספק משלב פיתוח המוצרים המותאמים לאנשים עם מוגבלות ולעורכי דינם, דרך הפישוט וההנגשה, התרגום ה"פשוט" לערבית מדוברת ונגישה, כולל העיצוב, העריכה הלשונית וההפקה הדיגיטלית של הכלים. יצוין כי לא מדובר בשירות של פישוט לשוני אלא בניית כלים מקצועיים מקוריים של תיווך ההליכים המשפטיים לאנשים עם מוגבלויות עם התאמות תרבותיות לחברה הערבית. הספק בעל ניסיון רב בתחום, ובעל מומחיות לצרכים הייחודיים בהליכים משפטיים אזרחיים, מכיר את התכנים הנחוצים ובעל הידע המקדים בהבטים של מוגבלות והתאמות, מכיר את עבודת עורכי הדין של הסיוע המשפטי והיחידות הנוספות ואת אתגריהם בהליכים, בין השאר מתוך עבודת הועדה המשרדית בזמנו, הספק מכיר את הצרכים החברתיים, את תחום המוגבלויות הרלוונטיות – עם הכרות עומק לסוגי המוגבלויות השונים, ובעל ניסיון בהטמעה של ארגזי כלים לאנשי מקצוע בתחום המוגבלויות ובהטמעתם הדיגיטלית לשימוש זמין ונגיש. המדובר בפרוייקט לפיתוח כלים שונים שיותאמו לאנשים עם מוגבלות בחברה הערבית המתמודדים בהליכים משפטיים, מתוך התייחסות לתרבות ולאתגרים הייחודיים במשפט בהליכים בבתי הדין השרעיים, ולאתגרים בהליכים אזרחיים, ולכך נדרשת מומחיות רב תחומית שיש רק לספק זה.

הערכה המונגשת שתפותח לאחר שאופיינה, תכלול סט של כלים, תתן מענה לעורכי דין בסיוע המשפטי במשרד המשפטים המייצגים אנשים עם מוגבלויות בחברה הערבית, תסייע לגשר על מורכבויות בתקשורת, ובהנגשה מיטבית של הייצוג המשפטי, כשהערכה נועדה הן לעורכי הדין הפנימיים של הסיוע המשפטי בפרט ובמשרד המשפטים בכלל, והן לעורכי הדין החיצוניים המייצגים, והן לנותני שירות נוספים ומקבלי קהל ביחידות הסיוע המשפטי. הערכה תוכל לשמש גם קאדים בבתי הדין ואת כלל עובדי בתי הדין השרעיים ואת עורכי הדין הפרטיים ואנשים עם מוגבלויות עצמם בחברה הערבית ועורכי דין במשרדי ממשלה נוספים בהנגשת השירותים וההליכים המשפטיים. משרד המשפטים יוכל לעשות שימוש בערכה בכלל יחידותיו, כולל אצל מקבלי קהל ונותני שירות נוספים, במפגש עם אדם עם מוגבלות בחברה הערבית, לטיוב ולקידום איכות השירות המשפטי. הערכה תסייע לאנשים עם מוגבלות למצות את זכויותיהם בהליכים משפטיים בייצוג מותאם של עורכי הדין של הסיוע המשפטי בבתי המשפט האזרחיים, תוך שימוש יעיל בארגז כלים מקורי לצורכי תקשורת טובה והנגשה פשוטה.

החל מחודש יולי 2023 עם אישור התקציב החל תהליך של פיתוח משמעותי של כל הכלים הכלולים בארגז באמצעות הספק "מפתחות". הפיתוח נעשה באופן רוחבי, כך שבכל אחד מהכלים היתה התקדמות משמעותית ולמעשה הונח היסוד והחל בניין הכלים. הפיתוח נעשה בשילוב קבוצות מיקוד של עורכי דין מהחברה הערבית

## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-28/24

ומהחברה הכללית בסיוע המשפטי, לצורך מיפוי נכון של צרכים ושל אתגרים ייחודיים של אדם עם מוגבלות במשפט, ובאמצעות מפגשים עם עורכי הדין וניתוח משותף של שאלות וסוגיות לתיקוף. באמצעות מפתחת תוכן ולאחר חילוף ידע נרחב הונחה התשתית של כל הכלים המתוכננים והחל פיתוח, ולמעשה רובד א' שלהם הושלם במלואו. נכתבו התסריטים לסרטון לפי מצבים אופייניים ובהתאמות תרבותיות שונות שבשלב זה ממתנינים להעברה משלב התסריט לשלב הפיתוח והביצוע. נעשתה התאמה תרבותית ונכתבו גרסאות שונות בייצוג אנשים עם מוגבלות לפי העניין. נאסף ונכתב התוכן הנחוץ לכלים המפותחים מספרות ומהפרקטיקה וממפגשים פרונטליים עם עורכי דין, הוכנסו ניואנסים רב-תרבותיים כפי שנלמדו מתוך חילוף תוכן, נאספו תמונות לצורך הסרטון ופסקי דין נחוצים להטמעה בכלים להכשרה ולהגברת ידע, נאספו כללים ל"עשה ואל תעשה" בשיח פשוט, נערך קובץ הנחיות לעורכי דין ללמידה בתחום ההתאמות הנחוצות בייצוג אנשים עם מוגבלות כחלק מערכת הכללים, נאספו מינוחים מאתגרים שיונגשו ויוצגו לשימוש ולשפה משותפת של עורכי הדין והלקוחות עם המוגבלות, ועוד. שלב הפיתוח הוא השלב הקריטי של היישום, והוא השלב הבא. בו התכנים והתשתית מתורגמת לכלים פרקטיים, מונגשים, חלקם דיגיטליים. העבודה עם "מפתחות" בפיתוח עד כה הוכיחה את עצמה ואיפשרה יצירה ייחודית של כל הכלים הכלולים בארגון הכלים בייצוג אנשים עם מוגבלות, תוך תיקופם בהיבטי נגישות ותרבות, וכעת נדרש יישום מדויק של מה שהובנה. גם בשל מומחיות ייחודית בתחום זה וגם בשל שלבי הפיתוח שהתקיימו עד כה בחלק הקודם של הפרויקט לפיתוח ארגון הכלים, יובהר כי המדובר בספק יחיד עבור המוצרים המבוקשים, שמשלב ידע, ניסיון רב, ואת התשתית המקצועית שהונחה ואף בעל מומחיות ייחודית בתחום הליכים משפטיים והכשרות משפטיות של בעלי מוגבלות בחברה הערבית הן מבחינת השירותים והיקפם אשר זיכתה אותו בתחרויות בינלאומיות. לפי בדיקה שביצע הגורם המקצועי בשוק לא נמצא ספק בשוק בעל יכולות ומומחיות בדומה לספק סדובסקי מרב ענר – "מפתחות" מהנימוקים הבאים: לספק קיים ארגון כלים שלא קיים אצל ספקים אחרים בדמות יכולת לפתח מילון מונחים משפטיים בשפה פשוטה עבור אדם עם מוגבלות שכלית בחברה הערבית, כלי עזר בתחום המוגבלות השכלית ובכלל בחברה הערבית עבור עורכי דין שמייצגים בחברה הערבית, מחקרים והכרת סוגיות במסגרת הליכים משפטיים לעניין מוגבלות בחברה הערבית. זאת ועוד, גם אם היה קיים ספק דומה בשלב זה לא ניתן להחליף ספק שבו כבר המשרד עובד עם הספק והשלים את מרבית הפרויקט ונדרש לסיימו, כך שאין ביכולת ספק אחר להיכנס בנעליו של הספק ולספק את השירותים לאור המומחיות והידע של הספק כפי שפורטו בהרחבה לעיל. כך שהחלפת ספק בשלב זה משמעותה התחלה מחדש של כל תהליך פיתוח ארגון הכלים להנגשה לאנשים עם מוגבלות, שכן התשתית שהונחה מובנית בפלטפורמה דיגיטלית ובעבודה משולבת של מספר אנשי מקצוע, באופן שנותן להם ידע ייחודי להמשך הפיתוח ואף עלול לדרוש עלויות שכבר הושקעו בפרויקט והוצאת כספים נוספים לצורך למידה מחדש. יוער כי מרבית הפיתוח והפרויקט הסתיים וכי התקשרות המוצעת לעיל הינה רק לצורך סיום הפרויקט והשלמתו בלבד ליישום הפרויקט בבית הדין השרעי ובימ"ש האזרחי ובכלל זה ביצוע סרטון, לוח תקשורת ושאר הכלים שאופיינו הלכה למעשה. ועל כן מהווה המשך לפרויקט שבוצע עד כה.

אי לזאת, מדובר בספק היחיד ובעל השירותים היחיד המסוגל לספק מענה לצרכי המשרד ובהיקפים הנדרשים לשירות המשרד ובעל ידע ומומחיות ייחודיים שלא קיימים אצל ספקים אחרים ומבדיקות שערכנו לא נמצא ספק אחר ורלוונטי בשוק המסוגל לספק השירותים המבוקשים.

## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-28/24

לאור האמור, המשרד ביצע פרסום מקדים על כוונתו להתקשר עם הספק כספק יחיד וזאת בהתאם לתקנה 3א(א)(1)(ב)(1) לתח"מ ועד המועד האחרון להגשת השגות שנקבע ליום 29/01/2024 לא התקבלו השגות.

**מבוקש:**

אישור הועדה לביצוע ההתקשרות עם "סדובסקי מרב ענר - מפתחות" כספק יחיד לצורך מתן שירותי הנגשת השירותים המשפטיים לאנשים עם מוגבלויות בחברה הערבית.

פריט	כמות	עלות לפריט ללא מע"מ	שם הספק	מס' ספק	תחילת התקשרות	סיום התקשרות	החלטה
1	1	69500.00 ש"ח	סדובסקי מרב ענר	037358108	29/01/2024	31/12/2024	אושרה

**סה"כ ההתקשרות: (כמות \* עלות \* מס' החודשים) עד 69500.00 ש"ח ללא מע"מ**

**החלטה:**

בפני הועדה הוצגה פניית ד"ר עו"ד מיטל סגל-רייך, ממונה ארצית – זקנה משפטית, הנהלת הסיוע המשפטי, ממנה עולה כי בהתאם להחלטת ממשלה 550 לקידום השירותים בחברה הערבית, מטרת ההתקשרות היא השלמת פיתוח ערכת כלים עבור עורכי דין להנגשת השירותים המשפטיים לאנשים עם מוגבלות בחברה הערבית במצבים של מוגבלות שכלית, אוטיזם, דמנציה ואחרי ארוע מוחי או פגיעת ראש עקב תאונה או מחלה.

לאור האמור, המשרד ביצע פרסום מקדים על כוונתו להתקשר עם הספק כספק יחיד וזאת בהתאם לתקנה 3א(א)(1)(ב)(1) לתח"מ ועד המועד האחרון להגשת השגות שנקבע ליום 29/01/2024 לא התקבלו השגות.

על כן, מאשרת הועדה את ההתקשרות עם "סדובסקי מרב ענר - מפתחות" כספק יחיד, זאת בהתאם לתקנה 3(29) לתח"מ לצורך השלמת השירותים שהתקבלו עבור שירותי הנגשת השירותים המשפטיים לאנשים עם מוגבלויות בחברה הערבית.

**סה"כ היקף ההתקשרות: עד 69,500 ₪ לא כולל מע"מ.**

**תקופת ההתקשרות: החל מיום 29/01/2024 ועד ליום 31/12/2024.**

**אופן רכישה/ סיווג התקשרות מקורי: 23.פטור ממכרז**

**סיבת הפטור מקורי: 01.ספק יחיד- תקנה 3(29)**

**גורם מבצע: אגף רכש נכסים ולוגיסטיקה - רכש**



## פרוטוקול ועדת המכרזים לענייני רכישות 1-24/28

צורת ההתקשרות: הזמנה

ביטוח: לא

ערבות: לא

התקשרות רגישה: לא

תקנה תקציבית:

שריון תקציבי:

מס' נעמ"ה:

חתימות:

תפקיד בוועדה	שם	תאריך	חתימה
מ"מ יו"ר	סמי גריידי	29/01/2024	
חבר	פנחס פרנקל	29/01/2024	
חבר	אברהם אלמי	29/01/2024	
חבר	צליל נהרי צבי	29/01/2024	